

- 21Gr. *Kokonari* Same as *Gugu Nar* or *Gundara*, 119.2b*
- 22Gr. *Jangrala* No further information.
- 23Gr. *Gulbilangu* Same as *Indjiladji* (GB), 68.2b*.
- 24Gr. *Jura* Reported by an informant of Breen's to be a language name of the Boulia area.

7B. RESIDUE LANGUAGES LAKES AREA (AREA L)

- 1Lr. *Mamwura* Breen suggests the name *Mamwura* listed by Beckett is a mis-hearing of *Mambangura*, a name given him by one of his informants. Capell gives the location north of Nerialco (that is, Naryilco), which is approximately the Nockatunga area where another informant of Breen's placed *Ngandangura*, 75.lb. Hence it is probably an alternate name for it.
- 2Lr. *Mundabara* No information except Capell's listing, L33.
- 3Lr. *Midhaga* A *Diyaric* language (Karnic Group), 74.lf*.
- 4Lr. *Waidjinga* No fresh information L42 (AIAS L21)
- 5Lr. *Adnjamadana* See 6l.4b*.
- 6Lr. *Nanduwara* No further information S50 (AIAS L3.1)
- 7Lr. *Dirari* Karna Subgroup, 74.lb*.
- 8Lr. *Parpagunu* Only fresh information is Breen's spelling of *Paḷpakuṇu*, said to be derived from *paḷpa* 'tongue'; *kuṇu* 'other'.
- 9Lr. *Minkabari* No new information.
- 10Lr. *Balpamadramadra* Breen further reports that this may be the same language as that shown on a map by Howitt marked *Dirityangura*, (A word list in 'AR' by Howitt, No. 49, Vol 2., pp.30-1, which Breen once thought may have been this language, is now known to be *Diyari*, 74.la.)
- 11Lr. *Mambangura* No further information.
- 12Lr. *Jaramaria* Breen now spells *Jaramarala*.
- 13Lr. *Wongadjaga* Part of *Arabana*. See 73c*.
- 14Lr. *Ganjamadna* Deleted. Another spelling of *Adnjamadana*, 5Lr. above, 6l.4b*.

75.1a Bunthamara * Along Wilson River, L5 (AIAS L26)
west of Thargomindah.
Q. (GB)

Banthamura (RHM), *Boontha-Murra* (Cameron), *Bundhamara* (AC, AIAS), *Bunka-burra* ('LS'), *Buntamura* (Howitt), *Bunthamara* (Holmer), *Bunthamura* (RHM), *Bunthomarra* (C, Myles), *Poonthamarra* ('LS'), *Puntamata* (T), *Punthamara* (O'G, SAW, 'RLS', GB)

Breen calls *Bunthamara* and its dialects the Wilson River language. He has established a 90% cognate count with *Wangkumara*, 75.2d and 84% with *Dhiraila*. Holmer is collecting remnants in his south-eastern Queensland survey. A small amount of the language has been salvaged by Breen (1968-72), including some songs at Cherbourg, and by Sutton in 1971.

'man' : *karna* (GB)

75.1b* Dhiraila ? About Nockatunga (AC) L6 (AIAS L19)
(75.2c)

Tereila (T, O'G, 'RLS', SAW), *Thiraila* (GB; note: incorrectly spelled in 'RLS'), *Diraila* (AC, SAW, orig. AIAS), *Dhiraila* (AIAS), *Thiralla* (Myles)

Nothing apart from Tindale's map. Breen has not found any traces of this language though its name was given to Beckett as *Dira-ila*.

75.1c* Mambangura * Naryilco Area (GB) L38 (AIAS L30)
(75.1b) L30 here should be L20.

(1Lr.) *Mambangura* (GB), *Jarumarra* (GB) - is T's *Eromarra* which probably refers to *Ngandangara* which is further north - (GB). See comment under *Mamwura* 1Lr. Lakes area Residue Section (Appendix 1.)

75.1d* Modern Wangkumara * Lower Wilson L44 (AIAS L25)
River (GB)

Wanggumara (AC, AIAS), *Wangkumara* (SAW), *Wongkumara* (O'G, 'RLS', AC, T), *Wonkomarra* (Myles), *Wangkumara* (GB; he says this spelling is correct because the language has a voiced/voiceless stop opposition)

A dual classifying language. Recordings have been